

## 10x10 Comes Full Circle: Spanish Version Back to United States in Puerto Rico

Alvaro Margolis<sup>a</sup>, Francisco Joglar<sup>a</sup>, Fernán González Bernaldo de Quirós<sup>b</sup>, Analía Baum<sup>b</sup>,  
Antonio Fernández<sup>c</sup>, Sofía García<sup>a</sup>, Antonio López Arredondo<sup>a</sup>, William R. Hersh<sup>d</sup>

<sup>a</sup> EviMed Corp. (Uruguay and Puerto Rico)

<sup>b</sup> Hospital Italiano de Buenos Aires (Argentina)

<sup>c</sup> Regional Extension Center, Ponce School of Medicine (Puerto Rico)

<sup>d</sup> Oregon Health Sciences University (USA)

### Abstract

*The adaptation of the 10x10 certificate program in health information systems for a Puerto Rican audience is described. The 10x10 program was initially developed in the USA by the Oregon Health Sciences University (OHSU), then adapted to Latin America by Hospital Italiano de Buenos Aires. Puerto Rico is in the intersection of the United States and Latin America, in terms of government, health care system, culture and language. Therefore, it seemed reasonable to re-adapt the program back to the USA, in Spanish, taking into account these facts and the experience of the team in delivering blended learning adapted to local needs. Forty professionals from Puerto Rico are currently taking the first version of the course, supported by the Regional Extension Center for Puerto Rico and the US Virgin Islands, and endorsed by the American Medical Informatics Association (AMIA).*

### Keywords:

Medical informatics education, Puerto Rico, Latin America

### Introduction

Health information technology projects have a higher rate of failure compared to implementations in other businesses. These risks can be minimized if project leaders receive basic training in the field. There is a shortage of clinician champions and interdisciplinary team members trained in this discipline; this fact introduces a bottleneck in the advancement of information systems for clinical settings. The 10x10 certificate program is one approach to give training to people involved in health informatics projects, but it is important to adapt it in terms of government, health care system, culture and language. Our objective is to communicate the adaptation of the 10x10 in Spanish for Puerto Rico, particularly in a moment when the systems are becoming rapidly widespread in this country due to HITECH and other initiatives.

### Methods

Needs assessment was performed with local experts. Then, the contents were adapted to the Puerto Rican situation, as well as the methodology, in order to include both face-to-face and internet-based activities. Contents were added in areas such as the US health care system, the HITECH program (and its incentives for meaningful use), current coding systems used in the USA and privacy legislation, particularly HIPAA. Study materials and case scenarios were then changed, and lectures about these topics were added to a live opening event. Special

care about language differences in Spanish among countries had to be addressed. A blended program was implemented, with a live launching event and four months of synchronous and asynchronous individual and small-group online activities. There is a total estimated workload of 155 hours of study, between August and December 2012.

### Results

There are forty attendees taking the course from across the Island of Puerto Rico. Backgrounds are detailed in table 1.

Area	Number	%
Administration	12	30
Computer science	15	37.5
Medicine	10	25
Communication and education	3	7.5

Table 1- background of attendees

### Conclusions

The adaptation of the 10x10 course in Spanish to a US audience in Puerto Rico proved feasible and was deemed useful by the participants and the institutions where they work. A thorough evaluation will be performed after the coursework is completed.

### References

- [1] Hersh W, Williamson J. Educating 10,000 informaticians by 2010: the AMIA 10x10 program. *Int J Med Inform.* 2007 May-Jun; 76(5-6):377-82.
- [2] P. Otero; W. Hersh; D. Luna; F. González Bernaldo de Quirós (2010). A medical informatics distance-learning course for Latin America - translation, implementation and evaluation. *Methods of Information in Medicine*, 49: 310-315.
- [3] Margolis A, Vero A, Bessonart L, Barbiel A, Ferla M. Health information systems training for a countrywide implementation in Uruguay. *Yearb Med Inform.* 2009; :153-7.
- [4] Margolis A, Santiago B, Martínez E, Dapuerto J, Lorier L, Fernández Z, Forster T, Miranda N, Muñoz C, López A. Four-year Collaboration in CME Among Latin American Institutions. *CME Congress*, Toronto, Canada, May 2012.